

Japanese HWR

Steven B. Poggel
steven.poggel@gmail.com

February 14, 2010

Contents

Summary	5
Zusammenfassung	7
Danksagungen	9
1 E-learning	11
1.1 5 seiten max!	11
1.2 General E-Learning methods	11
1.3 E-Learning of languages	11
1.4 E-Learning of Japanese	11
1.4.1 Conceptual issues	11
1.4.2 Japanese e-learning software	11

Summary

In this work I present an application that uses state of the art Chinese/Japanese handwriting recognition methods in order to provide a Kanji teaching application with an error correction.

Conceptually, the application is an e-learning environment for Japanese characters, intended for the foreign learner of the Japanese language. In order to provide more than a multiple choice method, like most other systems, the application contains a handwriting recognition engine that can be used preferably with a handheld device like a PDA, but generally any stylus input device.

Zusammenfassung

In this work, a Japanese handwriting recognition system is being developed. The system is integrated into an e-learning environment in order to provide a Kanji teaching application with automated error correction.

Conceptually, the application is an e-learning environment for Japanese characters, intended for the foreign learner of the Japanese language. Most e-learning systems of Japanese Kanji provide only a multiple choice method for the learner to reproduce characters. The present prototype offers the ability to enter characters with a stylus on a touch screen system.

The study seeks to determine to what extent it is possible to use modern NLP methods for language learning. While other studies mainly focus on grammatical correction, this application is targeted on the Kanji characters. It will be examined if a handwriting recognition engine can generate informed feedback, suitable for a learner. Additionally, the study examines if that feedback helps studying the Kanji.

The recognition engine employs a structural approach to Kanji character identification.

Danksagungen

Vielen Dank für die Blumen.

Chapter 1

E-learning

1.1 5 seiten max!

- Why this section? The purpose of this section is It would be off purpose, if - What goes into this section? The main content of this section is * if describing a problem: why is the problem relevant. * if describing a solution to a problem: what alternatives were there to solve it, why was this solution chosen? what made it the best choice? was it the optimal solution? - How will this section be structured and organised? The organisational structure of the section - In what style will it be written? The style of writing will be - Next action - what to write first? The next part to write is

1.2 General E-Learning methods

1.3 E-Learning of languages

in section

xxx: s. 12 beachten: WICHTIG!

1.4 E-Learning of Japanese

1.4.1 Conceptual issues

1.4.2 Japanese e-learning software

put all your bashing and criticism here

shortcite nagata2002 not in bibtex yet

(?) (?) (?)